

**VOS
FONDS
sont en
SÛRETÉ**

**L'ARGENT EST EN
SÛRETÉ**

**ARGENT, LES LETTRES DE
CHEQUES DE VOYA-
GES MESSAGERIES
NATIONAL**

**ûre d'envoyer de l'argent. Ils
r partout et peuvent être obte-
s et à tous les bureaux des mes-
sageries National ou à**

du Canadien National

ces des mandats

II - Montréal

**t en collision avec une
e par M. Henri Sicard,
t-Dominique de Bagot,
filait sur la route qui
endroit à St-Hyacinthe.
ants des deux voitures
ment blessés et immédia-
rtés à l'Hôpital St-Char-
nthe. L'un des conduc-
dépasser une voiture
a avec une autre qui s'en
sez bonne allure en sens**

**SSE-T-IL? Évitez le SOUF-
ANTI-TOSSA. Le meilleur re-
ste 85c. Pour toute autre mala-
revenue. Écrivez-nous. The
Drug Ltd., Hull, Qué. Etablie**

année 1935

des Étalons de Québec, du

10 30 à 11 00 a.m.
11 30 à 11 45 a.m.
1 00 à 1 30 p.m.
2 00 à 2 30 p.m.
3 00 à 3 30 p.m.
4 00 à 4 30 p.m.
9 00 à 9 30 p.m.
10 00 à 10 30 a.m.
11 00 à 11 30 a.m.
1 00 à 1 30 p.m.
2 00 à 2 30 p.m.
3 00 à 3 30 p.m.
9 00 à 9 30 a.m.
10 00 à 10 30 a.m.
11 00 à 11 30 a.m.
1 00 à 1 30 p.m.
2 00 à 2 30 p.m.
3 00 à 3 30 p.m.
4 00 à 4 30 p.m.
9 00 à 9 30 a.m.
10 30 à 11 00 a.m.
1 00 à 1 30 p.m.
2 00 à 2 30 p.m.
3 30 à 4 00 p.m.

**à la monte. Veuillez aver-
re remis aux inspecteurs lors**

UTREAU.



d'abonne-

**égler votre année
ée. Profitez-en.**

PER
B-226

S

LE BULLETIN DE LA FERME

**CO OPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE**

**PARAIT TOUS
LES JEUDIS**

**APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE**

**FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913**

VOLUME XXII, No 43

QUÉBEC

25 OCTOBRE 1934

Voilà!... un nouveau moyen pour aider à éviter les rhumes

Une remarquable nouvelle formule... créée spécialement pour le nez et la partie supérieure de la gorge... où la plupart des rhumes débutent

APRÈS des années de recherches sur le problème des rhumes, les chimistes Vicks ont mis au point une nouvelle et remarquable préparation—le Vicks Va-tro-nol. Cette formule, exclusive à Vicks, a été établie spécialement pour aider les fonctions prévues par la Nature—dans le nez—pour éviter les rhumes, ou pour s'en débarrasser dans leurs phases de début. Employé à la moindre sensation d'irritation du nez—quelques gouttes simplement dans chaque narine—le Va-tro-nol aide à éviter complètement bon nombre de rhumes.

Soulage les rhumes de cerveau à toutes les phases

Si l'irritation a atteint la phase de l'enchièvrement et de l'éternuement—signes habituels par lesquels la Nature avertit qu'un rhume va se déclarer—l'emploi immédiat du Va-tro-nol aidera à s'en débarrasser dès la période de début.

Si l'irritation a provoqué l'obstruction du nez (rhume de cerveau ou catarrhe du nez), le Va-tro-nol, pénétrant profondément dans les fosses nasales, diminue l'enflure de la muqueuse—détache les mucosités qui les obstruent, et apporte un soulagement agréable.

Le Va-tro-nol est un réel médicament—non pas simplement des "gouttes d'huile"—et cependant, il est absolument inoffensif, pour les enfants comme pour les adultes. Il a été soumis à l'épreuve clinique par des médecins, et approuvé par des spécialistes.

Facile à employer, n'importe quand, n'importe où—chez vous ou pendant vos occupations. Ayez-en toujours un flacon sous la main.

Inaugure le Système Vicks pour Maîtriser les Rhumes

Ce nouveau moyen pour aider à éviter les rhumes est le compagnon idéal du Vicks VapoRub (le moyen moderne pour soulager les rhumes). Allié à quelques règles d'hygiène simples, ces deux préparations constituent le nouveau Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Les milliers d'essais cliniques—faits pendant une période de deux ans, et sous la surveillance de médecins,—montrent que le Système Vicks a considérablement réduit le nombre, la durée et les dangers des rhumes. (Un exposé détaillé du Système se trouve dans chaque paquet de Vicks VapoRub et de Vicks Va-tro-nol.)

Préparé par
la Vick Chemical Company
Préparateur du
VICKS VAPORUB
Windsor, Ontario



**VICKS
VA-TRO-NOL**
for
Nose & Throat

ECHANTILLONS GRATUITS

Votre pharmacien a dès maintenant du Vicks Va-tro-nol. Il a également une quantité limitée d'échantillons d'essai combinés, de Va-tro-nol et de Vicks VapoRub—accompagnés d'un dépliant sur le Système Vicks, contenant les instructions sur le mode d'emploi de ces deux moyens pour aider à réduire la fréquence et la durée des rhumes.

25

25

25